

# EL CRISTIANO

"Empero respondiendo Jesus le dijo: Deja ahora: porque asi nos conviene cumplir toda justicia."  
(Mateo 3: 15)

AÑO II

CONCEPCION, SÁBADO 25 DE ABRIL 1896

NÚM. 37

## EL CRISTIANO

CONCEPCION Casilla 396

### PERIODICO SEMANAL

Fundado el 28 de Junio de 1895, bajo los auspicios de la IGLESIA CRISTIANA de TEMUCO

De nuevo pedimos a todos los amantes de la Buena Nueva se sirvan favorecernos con su ayuda, agradeciendo de antemano toda colaboracion tendente a la extension del reino de Nuestro Señor Jesu-Cristo.

Como por el pasado los precios de suscripcion para Chile son:

Por un año	\$ 2.00
Por seis meses	1,00
para el extranjero, un año	3.00
Hemos recibido hasta la fecha: segun listas anteriores:.....	\$ 531.30
Olegario Cid	2.00
Agustin Fuentes	2.00
Mision Metodista E. en Chile	30.00
Sr. G. F. Arms	10.00
Suma hasta hoy	575.30

El importe de las suscripciones y donativos puede dirigirse al Editor Concepcion Cas. 396. sea en estampillas de correo, jiro postal, ó letra sobre el Banco de Chile en esta.

## CRÓNICA

Han ingresado como miembros de la Iglesia de Concepcion las siguientes personas: Sr. Carlos Fernandez, Sr. Marcelino Venegas, Sr. Francisco Ortega y Señora Emma Charles de Ortega, Sres. Roberto Olave y Gustavo Noel Henry; los 4 últimos eran miembros de la Iglesia de Temuco.

Recibieron el bautismo en los tres últimos meses diez adultos y 3 niños.

\*\*\*

Los Angeles. Nuestro amigo y Pastor Carlos Beutelspacher hizo su primera visita á Los Angeles acompañado del hermano Canut de Bon que fundó esta Iglesia quedando tambien muy complacido con la recepcion que le hicieron el hermano F. Schick y los miembros de esta ultima congregacion.

\*\*\*

Antofagasta. Antes de separarse de su Iglesia nuestro amado y Pastor Carlos Beutelspacher tuvo el gran gozo de bendecir la primera piedra de la Capilla Evangelica de ese puerto. A esta ceremonia asistieron las autoridades y una congregacion de 300 á 400 personas. Publicamos en otra seccion el discurso que pronunció nuestro hermano en dicha ceremonia.

\*\*\*

### La crisis monetaria.

Ansioso está nuestro administrador al ver aproximarse el plazo fatal del 15 de Mayo.

No sabemos si las predicciones del soñador Falb han puesto esta fecha en la categoria de los dias críticos.

Solo sabemos que el 15 de Mayo, "El Cristiano" tiene que hacer un pago de regular cantidad para el cual todavia no tiene ni el primer centavo.

Hemos contado con la ayuda de nuestros hermanos, y nos encomendamos á su buena voluntad.

Tenemos que pagar nuestra prensa. Para alcanzar los fines de nuestra publicacion, necesitamos:

- 1º Dadores alegres
- 2º Redactores alegres
- 3º Lectores alegres

4º un administrador alegre

Con estas 4 condiciones "El Cristiano" será útil y...sera leído.

Suplicamos a todos nuestros amigos que nos escriban aun que sean 4 palabras.

A los que nos han prometido su colaboracion, recordamos sus promesas.

Nuestra publicacion languidece.

A los que no pueden absolutamente nada para "El Cristiano", recordaremos que pueden sí conseguir una suscripcion entre sus amigos y conocidos.

AGRADECEREMOS LA MAS MINIMA OFRENDA.

## EL APOSTOL PEDRO

Era Simon, llamado después por Jesús Pedro, judio de nación, natural de Betsaida, ciudad de Galilea, y pescador de oficio. Tenía Pedro un hermano llamado Andrés, discípulo de Juan el Bautista; este Andrés fue el que presentó a su hermano Pedro a Jesus y poco después fueron hechos, uno y otro, «pescadores de hombres» por el Señor mismo. Elegido Simón uno de los doce apóstoles de entre los discípulos que seguían á Jesús, se retiró á Capernaun con su esposa y su hermano Andrés, en cuya ciudad tenía su vivienda ordinaria, y también la madre de su mujer, á la que Jesús sanó, estando enferma, como veremos después. En ese lugar vivió Cristo por algún tiempo.

«Y entraron en Capernaum,» dice el Evangelio, Marcos 1. 21, «y entrando los sábados en la sinagoga, enseñaba.» «Y se divulgó su fama por todo el país alrededor de la Galilea. Y saliendo de la si-



nagoga, vinieron á casa de Simón y de Andrés, á casa de Pedro «con Santiago y Juan. Y la suegra de Simón Pedro, estaba acostada con calentura; y le hablaron de ella. En tonces llegando El, la tomó de la mano; y la dejó la calentura, y les servía;» vers. 28-31. De estas palabras del Evangelista aprendemos que Pedro, antes y después de ser apóstol, tenía su casa y familia en Capernaum, y una esposa, á quien no sólo no abandonó, sino que fué su compañera durante la predicación del Evangelio; y he aquí por lo que San Pablo, muchos años después, dice: «¿Por ventura no tenemos potestad de traer con nosotros, aquí y allá, una hermana en la fe como esposa, como también los otros apóstoles, y los hermanos del Señor y Cephas (Pedro)?» 1.ª Cor. 9. 5.

La intimidad con que el Señor distinguió á Pedro á Juan y á Santiago, desde que fueron llamados á ser apóstoles, se deja bien comprender en el Evangelio.

Sin embargo de que los apóstoles eran todos iguales en autoridad, según aquellas palabras de Jesús:

«Tan sólo uno es vuestro Maestro, á saber, Cristo; vosotros todos sois hermanos;» y de que las llaves, como dice el erudito Jerónimo, habían sido á cada cual de igual manera dadas; esto no obstante, Pedro, por su celo, constancia y fé, y por su habilidad en el desempeño de sus deberes, no cabe duda que fue uno de los más distinguidos entre los apóstoles.

Cuando muchos que oyeron el discurso de Jesús en la sinagoga de Capernaum le abandonaron, y el Señor dijo á los doce: «¿Queréis también irós vosotros?» Pedro fué el quien le contestó, diciendo: «Señor ¿á quién iremos? tú tienes palabras de vida eterna; y sabemos también que tú eres el Cristo, el hijo del Dios vivo.»

Pedro fue uno de los que entraron en casa del príncipe de la sinagoga, cuando Jesús resucitó á su hija.

Fue á Pedro á quien el Señor comunicó la nueva de su resurrección. Era Pedro quien generalmente tomaba la palabra en nombre de los apóstoles; quien sentenció á Ananías y Safira; quien resucitó á Tabita, y á quien el centurión romano llamó por mandado del ángel,

quien propuso hacer la elección de un apóstol; quien habló delante del Concilio después del milagro á la puerta del templo, y quien primero tomó la palabra el día de pentecostes, y por último, la sombra del cuerpo de Simón Pedro bastaba para dar la salud á cualquiera que se sintiera enfermo. A medida que sufría por el nombre de Jesús, su celo se encendía más y más en la predicación del Evangelio. Herodes Agripa, después de haber hecho degollar á Santiago, el hermano de Juan, manda prender á Pedro, y le encarcela; mas el ángel de Jehová le pone en libertad.

(De El Cristiano de Madrid)

(Continuará)

### Exhortacion

Deseo mis amigos, que fijeis vuestra atención en el versículo 9 del capítulo 3 de Colosenses que dice: «No mintais los unos á los otros»

Me parece y no tengo la menor duda, de que todos los que os encontráis en posesión de este versículo, tenéis conocimiento de lo que es la mentira, origen y fundamento de todo pecado. Por medio de la mentira la serpiente antigua sedujo á la primera muger á que comiera de la fruta del árbol prohibido que Dios había puesto, y designado su sitio en el Paraíso; y la serpiente no contenta aun con esto, le dijo que seria tan hábil y poderosa como Dios tan luego como hubiese probado dicha fruta; una simple negativa, y luego su aceptación fué obra de pocos instantes y Eva nuestra madre, la compañera de Adam, el primer hombre nuestro padre, cayó envuelta en esa pesada atmósfera que todo lo destruye y aniquila. Pero, la vieja serpiente no contenta en su obra destructora después de haber hecho caer á Eva, extendió aún mas su conquista haciendola llegar hasta el único ser racional que aún quedaba sobre la tierra, libre de toda mancha; pero esta vez ya no es ella en persona la que se presenta con el elemento destructor, nó, porque quizás el hombre aquel habría conocido sus falsas maquinaciones y su derrota habria sido segura y creo fué por esto que tuvo que apelar á otros medios y este fué el que pudo darle su triunfo en la contienda.

Ahora, todos conocemos la desesperación de nuestros primeros padres cuando se encontraron culpables con la falsedad y astucia de la serpiente que les hizo violar lo que Dios les habia ordenado que no hiciesen; á esta falta Dios castigó con la expulsion de Adam y Eva del Paraíso en donde se encontraban, de ese paraíso que Dios les había concedido que gozasen eternamente.

Pero mas tarde la misericordia de Dios fué tan grande, que envió al mundo su hijo unigenito para que con su sangre comprara nuestra eterna salvación, para que él con su ejemplo nos enseñara á vencer al mundo y para que El con el poder de su palabra obrara una verdadera revolucion en los corazones de la humanidad.

El fué tambien quien nos enseñó á vencer la serpiente antigua de tal manera que podamos siempre tenerla bajo nuestras plantas.

Ahora pasando al versículo que nos sirve de texto vemos como el apóstol Pablo recomienda á los Colosenses «no mentir los unos á los otros» ó mejor dicho les exortaba al fiel cumplimiento de aquel precepto divino que nos manda: No hablarás contra tu prójimo falso testimonio. A primera vista muchos creen que este vicio de mentir es una cosa muy sencilla de poder dejar y dicen: «cuando me da la gana no mentiré mas, ni aun en bromas» como si la mentira dicha en broma fuera permitida y ni tampoco fuese pecado, pues todos nosotros sabemos que este tal jamas podrá dejar de mentir porque acude á su propia fuerza y Satanás lo está incitando á pecar, y cada dia lo oprime mas y mas presentándole todas aquellas cosas del mundo que le son mas afectas pero que en realidad no son nada mas que su propia destruccion, porque con eso no ha conseguido mas que perder su alma en el infierno.

El mentiroso, mis amigos, es un ser por lo general miserable y desgraciado porque ningun hombre por este medio ha alcanzado, ni alcanzará la felicidad que tanto busca, sino que por el contrario, lo que á cada paso encuentra es la ruina de su propia alma: pero no sucede así con los santos, con los verdaderos hijos de Dios á quienes siempre oímos prometer al Dios vivo en sus oraciones «la mentira aborrezco y abomi-



no; tu ley amo porque el bueno alcanzará favor de Jehová: mas él condenará al hombre de malos pensamientos que por sí solo busca su eterno castigo.

## PARALELO

Cuando Jonas entró a Ninive (hace 2758 años) pregonando: «De aquí a cuarenta días Ninive será destruida y los varones de Ninive creyeron a Dios; y pregonaron ayuno, y vistieron-se de sacos, desde el mayor de ellos hasta el menor de ellos—Y llegó el negocio hasta el rey de Ninive y levantóse de su trono, y echó de sí su vestido y cubrióse de sacos y asentóse sobre ceniza—é hizo pregonar y decir: en Ninive por mandato del rey, y de sus grandes diciendo: Hombres y animales bueyes y ovejas no gusten cosa ni se le dé pasto, ni beban agua—Y los hombres, y los animales se cubran de sacos y clamen a Dios fuertemente, y cada uno se convierta de su mal camino de la rapiña que está en sus manos.» Jonas 3: 5-8

Cuando Juan el Bautista vino predicando en el desierto de Judea, (hace 1870 años) diciendo: «Arrepentíos; que el reino de los cielos se acerca—Porque es aquel del cual fué dicho por el profeta Isaias, que dijo: Vos del que clama en el desierto: Aparejad el camino del Señor: enderezad sus veredas.—Y tenía Juan su vestido de pelos de camellos, y una cinta de cuero al rededor de sus lomos: y su comida era langostas y miel montes—Entonces salía a el Jerusalem, y toda Judea, y toda la provincia de al rededor del Jordan—Y eran bautizados por él en el Jordan confesando sus pecados. Mateo 3: 2-6.

Hoy día que de toda parte se oye el ultimo mensaje, que sobre todos los labios está la palabra: «Fin del mundo»—Quien se convierte? Quien se arrepiente?

Empero el hijo del Hombre cuando viniere, ¿hallará fé en la tierra? Lucas 18: 8.

## DISCURSO

PRONUNCIADO en la COLOCACION de la PIEDRA ANGULAR de la Iglesia Evangélica en Antofagasta, por C. Bantelspacher el 15 de Marzo 1896

Queridos hermanos y amigos en

la fé; Sr. Intendente, Sres. Municipales: *Jehová ha hecho grandes cosas por nosotros, de ello nos alegramos.* Salmos 126: 3. Estas palabras expresan los sentimientos que nuestros corazones latiendo con gozo y gratitud hacia Dios y nuestro Salvador sientan, mirando al rededor de nosotros á la congregación que se ha reunido en este sitio para honrarnos con su grata presencia en este acto tan solemne y significativo de la colocacion de la piedra angular de la Iglesia evangélica, que se va á edificar en este sitio, dedicado al culto y adoracion de nuestro Dios y Salvador en Espíritu y en verdad.

Si Jehová ha hecho grandes cosas por nosotros, de habernos concedido esta gracia de colocar esta piedra angular para una iglesia evangélica en Antofagasta, eso humanamente no se puede haber hecho y es una cosa que hubiera sido en el terreno de la imposibilidad 10 años atrás; pues este acto es un testimonio elocuente del adelanto y de la ilustracion del pueblo de Antofagasta y de Chile, en que el Evangelio con sus enseñanzas tan sublimes, y sus preceptos tan saludables ha tenido tan buena aceptacion; benditos la nacion la ciudad, la familia y el hombre individual que acepta la religion de nuestro Señor basada y fundada sobre la Biblia como su única regla de fé y práctica, sin mezclarla ninguna de invenciones y mandamientos de hombres, donde quiera que se acepta el Evangelio, que es el poder de Dios para salvar los hombres hay una garantia de un desarrollo moral, intelectual y espiritual tiene que desaparecer en gran parte los lamentables y funestos efectos y resultados de los vicios, malas costumbres y fanatismo, pues son la obra de Satanás, y nuestro divino Salvador ha venido para destruir la obra del diablo; luego se ve que no toda religion es buena y eficaz para obrar el cambio y la reformation de estas cosas Dios solamente apoya y acompaña y coopera lo que viene de Él y no lo que la humana sabiduría ha establecido y Dios nos ha revelado y dado su divina ley en la Biblia, pues la Biblia enseñada al pueblo, escudriñada por el pueblo y sus preceptos practicados por el individuo; llevará consigo la aprobacion y el poder divino; oh que el pueblo conociera el don de Dios que es nuestro Señor.

Si Jehová ha hecho grandes cosas por nosotros y por mi su humilde servidor, en estos años recibiendo el hospedaje del pueblo de Antofagasta desembarcandome el día domingo, el 15 de Junio 1891 en la mañana un forastero y extranjero conociendo a nadie, enviado por nadie solamente inspirado con el ferviente deseo de servir á Dios en propagar y predicar el evangelio de nuestro Señor a quien amo y de quien soy y en quien confio; y así cumpliendo en mí lo que se ha cumplido por siglos en miles la divina promesa: «todo aquel que en el creer no será avergonzado» pues repito: si Jehová ha hecho grandes cosas por nosotros, si pensamos en los principios tan humildes y los recursos tan escasos, las dificultades que siempre se encuentran en levantar una obra espiritual y religiosa, que aun en pugna de la religion y de las cosas establecidas y que es enteramente contrario al espíritu del hombre en general puesto, que el fin el objeto del evangelio es conquistar los corazones de los hombres para nuestro Señor que deramó su preciosa sangre, para salvarnos y por consiguiente tiene que romper, deshacer y humillar las inclinaciones del hombre natural, vencer preocupaciones arraigadas desde la niñez en el corazón de un hombre católico-romano, antes que se puede hacer algo para honra y gloria de Dios y antes que se puede edificar una vida y una casa espiritual en los hombres, y hacer esto no con los elementos con que cuenta el mundo no con ejército ni con fuerza, sino con mi espíritu ha dicho Jehová de los ejércitos, no según reglas fijas de matemáticas, no según un sistema y ritos que son invencion de los hombres, no según maximas mercantiles no por medio de la sabiduría humana; sino por la predicacion del Evangelio, la palabra y doctrina de la cruz que es según las palabras del apostol Pablo insensatez a los que se pierden a los que perecen, porque ya que en la sabiduría de Dios, el mundo por medio de su sabiduria no conocía a Dios, plugo a Dios salvar a los creyentes por medio de la insensatez de la predicacion.

(Continuará)



**Nuestro texto**

«*Empero respondiendo Jesus dijo: Deja ahora: porque asi nos conviene cumplir toda justicia.*» (Mateo 3: 15)

Si no nos equivocamos, esta palabra de Jesus es la segunda, en orden cronológico que nos refieren los escritores de su vida.

La primera que tomemos por texto en el N.º 35 de El Cristiano nos pinta de una plumada el caracter de la vida de Jesus: «completamente absorbida por los negocios de su padres».

La segunda nos pinta la mision de Jesus: cumplir toda justicia—1.º como hombre—2.º como modelo—3.º como representante de la humanidad caída.

Como hombre, aunque sin pecado el nuevo Adam viene a Juan para ser bautizado como los otros hom-

bres pecadores arrepentidos testificando asi que él tambien es hijo del hombre.

Como modelo, pues su mision no era solo la de morir por la humanidad, pero igualmente la de enseñar por su vida y sus palabras que «toda justicia ha de cumplirse».

Como representante de la humanidad, él empieza la obra de la redencion lavando en el bautismo de arrepentimiento los pecados de la humanidad.

H.

**Para los NIÑOS****EL LIBRO QUE TRASFORMA**

Un cura en Bélgica regañó á una jóven y á su hermano por leer ese «mal libro», señalando la Biblia. «Señor cura», replicó ella, «hace poco mi hermano era holgazan, tabur. y borracho, é hizo tanta gue-

rra en casa que era imposible vivir en la compañía de él. Desde que comenzó á leer la Biblia es industrioso en su trabajo, no ha vuelto más á la cantina, ni ha hecho uso de la baraja sinó que trae dinero á casa para su pobre madre anciana, nuestra vida es tranquila y deliciosa. ¿Cómo puede ser, señor cura, que un libro malo produce tan buen fruto?»

El bueno del cura, ante esta evidencia de los hechos, no pudo ménos que dar media vuelta sobre sus talones, sacar su caja de rapé, absorber una narigada; y echar á andar sin decir esta boca es mia.

La lección de la jóven habia sido buena. De El Estandarte Evangélico

**Sed pues vosotros perfectos, como vuestro Padre que está en los cielos es perfecto.**

**IGLESIA CRISTIANA Metodista Episcopal**

CONCEPCION C. Maipu 137

Servicios de predicacion, martes y domingo, a las 7 ½ P. M.

Servicio de Predicacion y Experiencias, los viernes, a las 7 ½ P. M.

Escuela Dominical, los Domingos, a la 1 P. M.

**IGLESIA INGLESA**

C. Ignacio Serrano, entre Comercio i O' Higgins  
Servicios de Predicacion, los Domingos a las 8 P. M.  
Servicio de oracion y experiencias, los Jueves, a las 8 P. M.

Reunion de jóvenes, los martes, a la 8 P. M.

Escuela Dominical, los domingos a las 9 ½ A. M.

**IGLESIA EVANGÉLICA CHILENA**

En la Capilla Evanjélica de la calle de Orompello frente al costado del Teatro, se predica el Evangelio de la salvacion por Cristo, todos los domingos a la 7 ½ de la noche. Conferencias todos los miercoles a la misma hora.

Clase Biblica todos los domingos a las 12 ½ del día  
«Y el que tiene sed, venga y el que quiere tome del agua de la vida de balde».

Residencia del ministro: Colejio Americano para ombres.—Casilla 89

**IGLESIA CRISTIANA de Temuco**

SERVICIOS DE PREDICACION: los viernes i domingos, a las 8 P. M.

SERVICIO DE ORACION: los miercoles las 8 P. M.

ESTUDIO BIBLICO: los domingos a la 1 P. M.

EXPERIENCIAS CRISTIANAS, los domingos; a las 9 A. M.

**COLEGIO AMERICANO para hombres**

Calle del Comercio, Núm. 12

ESTE COLEGIO ofrece las mejores ventajas para aprender el INGLÉS y prepararse para el comercio.

Pídanse Prospectos al director,

Sr. B. O. Campbell, casilla 89  
ó en el Concepcion College, casilla 250.

LAMAMOS la atención de los padres de familia, que tengan hijas que educar, á las ventajas que ofrece el

**Concepcion College**

colegio inglés para señoritas, admirablemente montado y situado en la calle Caupolicán, á corta distancia de la Plaza y de la Alameda. Dirigirse á la

Sra. IDA A. T. ARMS,  
DIRECTORA,

Calle de Caupolicán, núm. 31  
Casilla 250 CONCEPCION

TYPOGRAPHIE FRANÇAISE